



ALGEMENE LEVERINGSVOORWAARDEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN

Hieronder staan de Algemene Leveringsvoorwaarden voor Goederen en Diensten ("de Voorwaarden") van Cummins Holland B.V. ("Cummins") die van toepassing zijn op elke order die door Cummins van een derde ("de Klant") wordt aanvaard.

1. Algemeen

- 1.1. De Voorwaarden gelden voor en zijn van toepassing op elke overeenkomst voor de levering van goederen en/of diensten tussen Cummins en de Klant ("het Contract") met uitsluiting van alle voorwaarden die (i) zijn opgenomen of waarnaar wordt verwezen in de inkooporder of andere documentatie van de Klant; (ii) anderszins door de Klant wordt opgelegd; of (iii) geïmpliceerd zijn door handel, gebruik, praktijk of handelswijze.
- 1.2. Het Contract vormt de volledige overeenkomst tussen de partijen en vervangt alle communicatie (schriftelijk of mondeling) tussen Cummins en de Klant vóór de aanvaarding van de order van de Klant door Cummins. De Klant erkent dat zij niet heeft vertrouwd op enige verklaring, belofte of uitspraak die door of namens Cummins is gedaan of gegeven en die niet in het Contract is vastgelegd. Door Cummins verstrekte monsters, tekeningen, beschrijvingen of reclame en alle beschrijvingen of illustraties in de catalogi of brochures van Cummins worden uitsluitend uitgegeven of gepubliceerd om een idee te geven van de daarin beschreven goederen en/of diensten. Zij maken geen deel uit van het Contract of enige andere overeenkomst tussen Cummins en de Klant voor de levering van de goederen en/of diensten.

2. Aanvaarding

- 2.1. Offertes van Cummins vormen geen aanbod.
- 2.2. Het indienen van de order van de Klant geldt als een aanbod tot het doen van een aankoop onder deze Voorwaarden. Een door de Klant geplaatste order wordt pas geacht door Cummins te zijn aanvaard wanneer een schriftelijke orderbevestiging door Cummins is uitgegeven, of (indien dit eerder is) Cummins instructies geeft voor de vervaardiging van de goederen, de verzending van de goederen naar de Klant of een begin maakt met de uitvoering van de diensten, op welk moment het Contract in werking treedt.
- 2.3. Elke order wordt volledig naar eigen keuze van Cummins aanvaard. De Klant is niet gerechtigd om een order te annuleren, wanneer deze overeenkomstig dit artikel door Cummins is aanvaard.

3. Wijzigingen

- 3.1. Cummins behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen aan de Goederen of Diensten die de aard, kwaliteit of prijs daarvan niet wezenlijk beïnvloeden; een dergelijke wijziging maakt een bij Cummins geplaatste order niet ongeldig en legt Cummins geen enkele aansprakelijkheid op.
- 3.2. Onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 3.1, dient Cummins, indien de fabrikant der productie of levering van door de Klant bestelde Goederen staakt, de Klant hiervan schriftelijk op de hoogte stellen (maar Cummins is niet aansprakelijk voor enig verlies of schade van de Klant), en heeft de Klant de keuze om binnen tien (10) dagen na de datum van deze kennisgeving gebruik te maken van de mogelijkheid om ofwel gelijkwaardige goederen (indien beschikbaar bij Cummins) in ontvangst te nemen ofwel om haar order te annuleren zonder verdere aansprakelijkheid van Cummins of de Klant. Als de Klant binnen deze termijn van geen van beide mogelijkheden gebruik heeft gemaakt, wordt de order geacht te zijn voortgezet met de gelijkwaardige goederen.

4. Levering van Goederen

- 4.1. Tenzij anders is overeengekomen, levert Cummins de Goederen Ex-Works ("af fabriek") af op het terrein van Cummins te Dordrecht, Mechelen of Rumst (zoals gedefinieerd door Incoterms 2010).
- 4.2. Cummins kan, op verzoek van de Klant, voor rekening en risico van de Klant het vervoer van de Goederen regelen.
- 4.3. De voor de levering van de goederen opgegeven tijdstippen gelden slechts bij benadering en zijn niet bindend.
- 4.4. Cummins is niet aansprakelijk voor enige vertraging in de levering of het niet leveren van alle of een deel van de Goederen (i) die wordt veroorzaakt door een Geval van Overmacht (zoals gedefinieerd in artikel 19) of door het verzuim van de Klant om adequate leveringsinstructies, een letter of credit ("kredietbrief") of vooruitbetaling (indien vereist), of enige informatie die relevant is voor de levering van de Goederen te verstrekken; of (ii) indien de Klant nalaat Cummins binnen een redelijke termijn schriftelijk in kennis te stellen van de vertraging of de niet-levering.
- 4.5. Onder voorbehoud van artikel 4.3 is de aansprakelijkheid van Cummins, indien zij de Goederen geheel of gedeeltelijk niet levert, beperkt tot:
 - (a) de vergoeding van de kosten van Goederen die niet via een creditnota zijn geleverd; of
 - (b) de vervanging van de Goederen binnen een redelijke termijn.
- 4.6. Indien de Klant, om welke reden dan ook, de levering van de Goederen niet accepteert wanneer deze gereed zijn voor levering of Cummins niet in staat is de Goederen op tijd te leveren, omdat de Klant geen passende instructies, documenten, licenties of autorisaties heeft verstrekt, dan worden de Goederen geacht te zijn geleverd, waarbij het risico op de Klant overgaat. In dit geval mag Cummins (i) de Goederen opslaan totdat ze daadwerkelijk zijn geleverd, en de Klant alle daarmee verband houdende kosten en uitgaven (met inbegrip van maar niet beperkt tot opslag, doorlevering en verzekering) in rekening brengen, of (ii) de Goederen verkopen tegen de best verkrijgbare prijs en (na aftrek van alle redelijke opslag- en verkoopkosten) de Klant een eventueel tekort onder de contractprijs in rekening brengen.
- 4.7. Cummins kan de Goederen in gedeelten leveren. Elke vertraging in de levering of elk gebrek in één deellevering geeft de Klant niet het recht om andere termijnen te annuleren.

5. Retourneringen

- 5.1. Goederen mogen in geen geval worden geretourneerd zonder de schriftelijke toestemming van Cummins, welke uitsluitend ter beoordeling staat van Cummins en, met betrekking tot de retourzendingen van aftermarket onderdelen, onderworpen zijn aan de voorwaarden zoals uiteengezet in artikel 5.5.
- 5.2. Alle Goederen die zonder toestemming aan Cummins worden geretourneerd, zijn uitsluitend voor risico van de Klant. Goederen die zonder toestemming worden geretourneerd, dienen binnen zeven (7) dagen na kennisgeving van verwijdering door Cummins door de Klant te worden afgehaald. Niet-opgehaalde goederen kunnen door Cummins op kosten van de Klant worden verwijderd.
- 5.3. Alle Goederen die met toestemming aan Cummins worden geretourneerd, zijn uitsluitend voor risico van de Klant totdat Cummins de ontvangst van deze Goederen heeft bevestigd.
- 5.4. Alle Goederen die met toestemming van Cummins aan haar worden geretourneerd, kunnen worden opgeslagen op elke plaats die Cummins geschikt acht.
- 5.5. De toestemming van Cummins voor het retourneren van aftermarket onderdelen is onderworpen aan de volgende voorwaarden:
 - (a) retourzendingen moeten binnen 60 dagen na ontvangst worden aangevraagd,
 - (b) een minimumvergoeding van € 50 of 20% van de waarde van de geretourneerde Goederen, afhankelijk van welke van de twee het grootst is, is van toepassing, samen met eventuele toepasselijke verzendkosten;
 - (c) retourzendingen moeten zich in dezelfde staat bevinden als waarin zij werden verkocht; en
 - (d) retourzendingen moeten standaard Cummins-voorraadartikelen zijn op het moment van terugkeer.

6. Installatie

- 6.1. Het is de plicht van de Klant om ervoor te zorgen dat alle hieronder verkochte Goederen worden toegepast, geïnstalleerd, in bedrijf gesteld en/of gebruikt in overeenstemming met de toepassings- en installatieaanbevelingen van Cummins en enige andere veiligheids- of bedieningsinstructies, en de Klant stemt ermee in om Cummins te vrijwaren voor alle vorderingen, verliezen, schade en kosten die in verband met de nietnakoming van deze plicht ontstaan.

7. Risico en eigendom

- 7.1. Onverminderd de levering van Goederen of enig deel daarvan, blijft het eigendomsrecht op de Goederen bij Cummins totdat de Klant de volledige aankoopprijs heeft voldaan. Tot dat tijdstip dient de Klant de Goederen op zodanige wijze op te slaan of te behouden dat dat duidelijk identificeerbaar zijn als eigendom van Cummins.
- 7.2. Indien de Goederen deel gaan uitmaken van of vermengd worden met andere Goederen die niet door Cummins zijn geleverd om nieuwe of samengestelde producten ("de Producten") te vormen, dient de Klant ten behoeve van Cummins onverwijld een stil pandrecht op de Producten te vestigen, totdat de Klant de volledige betaling voor de Goederen aan Cummins heeft verricht. Indien de Klant geen eigenaar of mede-eigenaar is van de Producten, zal de Klant in plaats daarvan onverwijld een stil pandrecht vestigen ten gunste van Cummins op de Producten of goederen van een gelijkwaardige waarde die in eigendom van de Klant zijn. De Klant machtigt Cummins alle documenten op te stellen die nodig zijn voor de vestiging van een stil pandrecht ("een Pandakte") en de Klant zal Cummins alle nodige assistentie verlenen bij het opstellen van dergelijke documenten.
- 7.3. Onverminderd de voorgaande bepalingen, heeft de Klant de bevoegdheid om de Goederen en de Producten in de normale uitoefening van haar bedrijf aan derden te verkopen en uit hoofde van dergelijke verkopen te leveren op voorwaarde dat de Klant tot het moment dat volledig aan al de verplichtingen jegens Cummins als bedoeld in artikel 7.1 heeft voldaan, alle ontvangen gelden met betrekking tot dergelijke verkopen aan Cummins heeft betaald en het voordeel van enige vordering die de Klant zou kunnen hebben op een dergelijke derde in verband met de verkoop en/of levering van de Goederen en/of Producten aan Cummins heeft overgedragen.
- 7.4. De Goederen zijn voor risico van de Klant vanaf het moment dat zich de eerste keer een van de volgende gebeurtenissen voordoet: a) de overdracht van het eigendom aan de Klant; b) de fysieke levering van de Goederen Ex-Works ("af fabriek") aan de Klant.

8. Levering van Diensten

- 8.1. De opgegeven data voor het verrichten of voltooiën van de Diensten gelden slechts bij benadering en de termijn voor het verrichten van de Diensten is niet bindend.
- 8.2. Cummins is niet aansprakelijk voor enige vertraging in de uitvoering of niet-uitvoering van alle of sommige van de Diensten die wordt veroorzaakt door een Geval van Overmacht of door enige handeling of nalatigheid van de Klant of het nalaten door de Klant om een relevante verplichting uit te voeren.
- 8.3. De Klant zal:
 - (a) met Cummins samen werken in alle aangelegenheden met betrekking tot de Diensten;
 - (b) Cummins alle informatie, apparatuur en materialen ter beschikking stellen die Cummins redelijkerwijs nodig kan hebben om de Diensten uit te voeren;
 - (c) alle benodigde licenties, machtigingen en toestemmingen verkrijgen en behouden die voor de Diensten vereist kunnen zijn vóór de datum waarop de Diensten van start gaan; en
 - (d) als de Diensten niet in de gebouwen van Cummins worden verricht, dienen te zorgen voor (i) redelijke toegang tot de dienstlocatie en alle noodzakelijke faciliteiten; (ii) dat de werkzaamheden kunnen worden uitgevoerd in een ruimte die voldoende beschermd is tegen weersinvloeden, die schoon is en waar voldoende licht en de nodige faciliteiten en voorzieningen aanwezig zijn; (iii) dat alle wet- en regelgeving regels met betrekking tot gezondheid en veiligheid op het werk worden nageleefd; (iv) dat alle op de dienstlocatie achtergelaten materialen, apparatuur, documenten en andere eigendommen van Cummins voor eigen risico van de Klant in bewaring worden gehouden; en (v) dat passende medische faciliteiten

beschikbaar zijn voor het Bedrijfspersoneel in het geval van ziekte of letsel, met inbegrip van het regelen van repatriëring waar nodig.

9. Kwaliteit en garantie

Pagina 1 van 3

ALGEMENE LEVERINGSVOORWAARDEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN



- 9.1.** De Klant kan Goederen afwijzen die beschadigd, defect of niet-conform zijn of Diensten die niet in overeenstemming met artikel 9.2 worden verleend, mits:
- de afwijzing schriftelijk aan Cummins wordt meegedeeld binnen zeven (7) dagen na ontvangst van de Goederen of voltooiing van de Diensten; en
 - de schade aan de Goederen niet is veroorzaakt tijdens het transport (tenzij uitdrukkelijk anders schriftelijk overeengekomen).
- 9.2.** Cummins zal de Diensten met redelijke vaardigheid en zorg verlenen.
- 9.3.** Indien de Klant de Goederen of Diensten weigert op grond van artikel 9.1, dan zal Cummins naar eigen inzicht:
- de afgewezen Goederen of Diensten repareren of vervangen; of
 - de prijs van de afgewezen Goederen of Diensten volledig terugbetalen.
- 9.4.** Indien de Klant nalaat een mededeling van afwijzing te doen overeenkomstig het bepaalde in artikel 9.1 of de Goederen of apparatuur die onder de Diensten valt, in dienst worden gesteld, wordt de Klant geacht de Goederen of Diensten te hebben aanvaard.
- 9.5.** De enige aansprakelijkheid van Cummins voor Goederen of Diensten die worden geaccepteerd op grond van artikel 9.4, is de aansprakelijkheid zoals uiteengezet in de standaardgarantie van Cummins, waarvan de details op verzoek beschikbaar zijn ("de Standaardgarantie").
- 9.6.** De Standaardgarantie is de enige garantie met betrekking tot de geleverde goederen of diensten. Tenzij anders vermeldt in de Standaardgarantie, zijn alle verklaringen, voorwaarden, garanties en bepalingen met betrekking tot de kwaliteit, conditie of geschiktheid voor enig doel van de Goederen of Diensten, zowel expliciet als impliciet en ongeacht of deze volgen uit de wet of anderszins, uitgesloten voor zover wettelijke toegestaan.

10. Prijs

- 10.1.** Alle prijzen zijn in euro's en exclusief alle belastingen, tenzij anders vermeld.
- 10.2.** Prijzen voor Goederen:
- De te betalen prijs is de op dat moment geldende prijs. Cummins behoudt zich het recht voor om te factureren tegen de prijzen die gelden op het moment van verzending van de Goederen.
 - Extra kosten worden gemaakt voor alle van toepassing zijnde belastingen, vervoer en vracht (met inbegrip van verzekering en verpakking inclusief de verpakking van de motor) en speciale tests of inspecties.
- 10.3.** Prijzen voor Diensten:
- De prijs wordt op tijdbasis berekend voor de werkzaamheden die tijdens de normale werkuren worden uitgevoerd.
 - Cummins heeft ook het recht de Klant te factureren voor (i) overuren voor alle werkzaamheden die buiten de normale werkuren worden uitgevoerd; (ii) een dagvergoeding voor elk personeelslid van Cummins op basis van het aantal werkdagen vanaf de datum van vertrek van dat personeel tot de datum van terugkeer; (iii) een eventuele wachttijd waarvoor Cummins niet verantwoordelijk is; (iv) de tijd die het personeel van Cummins heeft doorgebracht om van en naar de gebouwen van Cummins, het werkterrein en de Klant ter beschikking gestelde accommodatie te reizen; en (v) alle uitgaven die redelijkerwijs gemaakt kunnen worden door het personeel dat Cummins in verband met de diensten inschakelt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot reiskosten, hotelkosten, verzekering, levensonderhoud en alle daarmee verband houdende kosten, voor de kosten van diensten die door derden worden geleverd, voor kosten die door Cummins voor de uitvoering van de Diensten worden verlangd en voor de kosten van materialen, instrumenten of gereedschappen (en eventuele daarmee verband houdende vrachtkosten).
 - Urenstaten en bezoeksverslagen van de verrichte werkzaamheden worden door Cummins aan de Klant verstrekt. Tenzij de Klant deze binnen een redelijke termijn betwist, heeft Cummins het recht om de Klant te factureren op basis van het werk dat uit deze urenstaten en bezoeksverslagen blijkt.
 - Uurtarieven, overuren en dagvergoedingen zijn zoals vermeldt in de op dat moment geldende standaardtarieven van Cummins die op verzoek beschikbaar zijn. Dergelijke tarieven kunnen van tijd tot tijd worden gewijzigd.
- 10.4.** In geval van wijziging van een door de Klant geplaatste order worden de reeds vermelde prijzen dienovereenkomstig aangepast.

11. Retourneerbare motorsteunen

- 11.1.** Indien van toepassing kan Cummins naar eigen keuze een aanbetaling voor alle retourneerbare steunen in rekening brengen, die zal worden terugbetaald wanneer de steunen worden geretourneerd of, indien geen aanbetaling in rekening wordt gebracht, worden de steunen in rekening gebracht, indien niet geretourneerd, franco, in goede staat, binnen drie (3) kalendermaanden na datum van verzending, tenzij schriftelijk anders overeengekomen door Cummins. Cummins kan naar eigen keuze verrekening toestaan voor te laat ingediende retourzendingen. Motorsteunen, pallets en zeecontainers zijn ontworpen voor verzending en mogen niet worden gebruikt voor opslagdoeleinden.

12. Betaling

- 12.1.** Betalingsvoorwaarden zijn netto maandelijks, tenzij anders vermeld.
- 12.2.** Voor verzendingen naar of het uitvoeren van diensten buiten Nederland zijn de betalingsvoorwaarden een onherroepelijke letter of credit ("kredietbrief") bevestigd door een internationale bank ten gunste van Cummins, tenzij anders vermeld.
- 12.3.** Indien enige betaling achterstallig is, heeft Cummins het recht om (i) de Klant een rente van twee procent (2%) per maand in rekening te brengen over het openstaande bedrag en/of (ii) door middel van een schriftelijke kennisgeving aan de Klant, alle toekomstige leveringen en/of diensten onder enige overeenkomst met de Klant op te schorten totdat de tekortkoming is hersteld of om dergelijke overeenkomsten op te zeggen voor zover er nog andere Goederen moeten worden geleverd en/of Diensten moeten worden uitgevoerd en alle kosten in verband met dergelijke opschortingen of annuleringen te verhalen.
- 12.4.** De betalingstermijn is bindend.

13. Factuurfouten

- 13.1.** Cummins behoudt zich het recht voor om eventuele administratieve of typografische fouten in verband met haar facturen te corrigeren.

14. Actieve veredeling

- 14.1.** Op verzoek van Cummins zal de Klant een Vergunning actieve veredeling van de bevoegde douaneautoriteiten verkrijgen, aan Cummins de benodigde informatie verstrekken en alle nodige stappen ondernemen opdat Cummins de juiste vergunning voor actieve veredeling (of soortgelijke regeling) verkrijgt met betrekking tot alle goederen die door Cummins aan de Klant worden verkocht. Tenzij schriftelijk anders is overeengekomen, wordt alle verkregen veredeling aan Cummins terugbetaald.

15. Vertrouwelijkheid

- 15.1.** Een partij ("de Ontvangende Partij") is verplicht tot strikte geheimhouding van alle technische of commerciële knowhow, specificaties, uitvindingen, processen of initiatieven die van vertrouwelijke aard zijn en die door de andere partij ("de Onthullende Partij"), haar werknemers, agenten of onderaannemers aan de Ontvangende Partij zijn medegedeeld, en van alle andere door de Ontvangende Partij verkregen vertrouwelijke informatie over de activiteiten van de Onthullende Partij of haar producten of diensten. De Ontvangende Partij beperkt de openbaarmaking van dergelijke vertrouwelijke informatie tot die van haar werknemers, agenten of onderaannemers die deze informatie nodig hebben om de verplichtingen van de Ontvangende Partij uit hoofde van het Contract na te komen, en zorgt ervoor dat dergelijke werknemers, agenten of onderaannemers onderworpen zijn aan geheimhoudingsverplichtingen die overeenkomen met de verplichtingen die bindend zijn voor de Ontvangende Partij. Dit artikel 15 blijft ook na beëindiging van het Contract van kracht.

16. Intellectuele eigendom

- 16.1.** De Klant gaat ermee akkoord dat Cummins en/of de Cummins Inc.-groep uitsluitend eigenaar is van alle rechten, aanspraken en belangen in en op alle octrooieerbare uitvindingen, octrooien, octrooiaanvragen, handelsmerken, dienstmerken, handelsnamen, industriële modellen en ontwerpen, auteursrechten, handelsgeheimen en elke andere vorm van intellectueel eigendom die waar ook ter wereld wordt erkend ("Intellectuele Eigendom") en die (i) betrekking heeft op de door Cummins geleverde Goederen, Diensten of ander materiaal (met inbegrip van specificaties, ontwerpen, tekeningen, gereedschappen of monsters); of (ii) wordt gegenereerd tijdens de uitvoering van het Contract.
- 16.2.** Voor elke wijziging, reproductie of publicatie door de Klant van door Cummins verstrekte documenten (met inbegrip van maar niet beperkt tot tekeningen, specificaties en computersoftware) ("Documenten"), of het gebruik van de Documenten voor enig ander doel dan waarvoor ze specifiek zijn verstrekt, is voorafgaande schriftelijke toestemming van Cummins vereist. Een dergelijk gebruik zonder toestemming van Cummins is op eigen risico van de Klant en zonder aansprakelijkheid jegens Cummins en de Klant zal Cummins vrijwaren voor alle vorderingen, verliezen, schade en uitgaven die voortvloeien uit of verband houden met een dergelijk ongeoorloofd gebruik.

17. Beperking van aansprakelijkheid

- 17.1.** Ongeacht of Cummins al dan niet op de hoogte is gesteld van de mogelijkheid van dergelijk verlies, is zij niet aansprakelijk, noch uit hoofde van een overeenkomst, een onrechtmatige daad (met inbegrip van nalatigheid), een schending van de wettelijke plicht of anderszins, voor winstderving, verlies van goodwill, verlies van zaken, verlies van zakelijke kansen, verlies van verwachte besparing, verlies of beschadiging van gegevens of informatie, of voor indirecte, bijzondere of gevolgschade of schade die de Klant lijdt en die voortvloeit uit of in verband staat met het Contract. Onverminderd het voorgaande, mag de aansprakelijkheid van Cummins uit hoofde van het Contract



of voortvloeiend uit de uitvoering van diensten of orders of de verkoop, levering, wederverkoop of het gebruik van Goederen, ongeacht of dit het gevolg is van een overeenkomst, onrechtmatige daad, wettelijke plicht of anderszins, zal niet meer bedragen dan een derde (1/3) van de voor dergelijke diensten betaalde prijs of de eenheidsprijs van dergelijke goederen of delen daarvan die bij de claim betrokken zijn, behalve zoals bepaald in de fabrieksgarantie.

17.2. Niets in deze Voorwaarden zal op enige manier de aansprakelijkheid van Cummins uitsluiten of beperken voor dood of persoonlijk letsel veroorzaakt door nalatigheid van Cummins, door een frauduleuze verkeerde voorstelling van zaken of door enige andere aangelegenheid ten aanzien waarvan het onwettig zou zijn de aansprakelijkheid van Cummins uit te sluiten of te beperken.

18. Insolventie

18.1. Indien de Klant niet in staat is haar schulden te betalen op het moment dat deze opeisbaar worden, of indien een opdracht wordt gegeven of een besluit wordt genomen tot ontbinding, faillissement of liquidatie van de Klant, of indien een curator, beheerder of bewindvoerder wordt aangesteld met betrekking tot het geheel of een deel van het vermogen of activiteiten van de Klant, of indien de Klant een schuldeisersakkoord tekent, of enige gelijkaardige of soortgelijke actie onderneemt of ondergaat als gevolg van schuld, hebben Cummins of haar gevolmachtigde vertegenwoordigers het recht om de gebouwen van de Klant waar de Goederen zijn

opgeslagen te betreden en alle Goederen waarvoor niet is betaald in bezit te nemen. Cummins behoudt zich tevens het recht voor om, na kennisgeving aan de Klant en onverminderd eventuele andere rechten, een overeenkomst met de Klant onmiddellijk te beëindigen en alle openstaande bedragen met betrekking tot de geleverde Goederen en/of Diensten onmiddellijk opeisbaar te maken.

19. Overmacht

19.1. Cummins is niet aansprakelijk jegens de Klant voor vertraging of het niet-nakomen van haar verplichtingen uit hoofde van het Contract als gevolg van oorlog, terrorisme, oproer of burgerlijke onlusten, stakingen, bezettingen of andere personeelsgeschillen, epidemieën, ongelukken, brand, overstroming, stormen, beperkingen en maatregelen van de overheid, embargo, vertraging of niet-levering van materialen, het niet leveren van stroom, brandstof, transport, apparatuur of andere goederen of diensten, of enige andere omstandigheid die niet onder de controle van Cummins valt ("Geval van Overmacht").

19.2. Indien het Geval van Overmacht Cummins belet om gedurende meer dan drie (3) maanden Diensten en/of Goederen te leveren op grond van het Contract, heeft Cummins, zonder beperking van haar andere rechten of rechtsmiddelen, het recht het Contract onmiddellijk te beëindigen door middel van een schriftelijke kennisgeving aan de Klant.

ALGEMENE LEVERINGSVOORWAARDEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN

20. Export nalevings- en anti-omkopingverplichtingen

20.1. De Klant erkent dat de goederen onderworpen kunnen zijn aan exportcontroles, sancties, wetten en voorschriften (met inbegrip van maar zonder beperking tot die van de VS, de EU en het Verenigd Koninkrijk) en bedrijfsbeleid dat de export van goederen controleert of beperkt ("Exportbeperking"). De Klant dient zich te houden aan alle exportbeperkingen die op hem van toepassing zijn, en mag er niet voor zorgen dat Cummins of aan haar gelieerde ondernemingen een inbreuk maken op exportbeperkingen. Tenzij vooraf schriftelijke toestemming van Cummins is verkregen, gaat de Klant hiermee in het bijzonder niet akkoord: (i) de goederen te gebruiken, of de goederen te leveren voor gebruik bij de productie, de bediening, het onderhoud of aanverwant gebruik van een chemisch, biologisch of nucleair wapen of explosief, of hun afgiftesystemen, of voor enig militair doel; (ii) de goederen te gebruiken, te verkopen, te exporteren, beschikbaar te stellen of anderszins om te gaan met de goederen in enig land (met inbegrip van maar niet beperkt tot Cuba, Iran, Noord-Korea, de Krim, Soedan of Syrië) waarvoor een specifieke exportbeperking geldt; of (iii) de goederen te verkopen, te exporteren of ter beschikking te stellen aan enige partij waarvoor de exportbeperkingen gelden. Wanneer de uitvoering van een order van de Klant een inbreuk vormt op enige exportbeperking, heeft Cummins het recht om die order te allen tijden te annuleren zonder enige aansprakelijkheid. In zijn overeenkomsten met een derde die bij de goederen betrokken is, verbindt de Klant zich ertoe deze derde dezelfde verplichtingen en vereisten op te leggen als die welke Cummins hem in dit artikel opgelegd. De Klant stemt er tevens mee in geen enkele bepaling van de Amerikaanse Foreign Corrupt Practices Act en gelijkwaardige toepasselijke wet- of regelgeving te schenden of te doen schenden. De Klant zal Cummins vrijwaren voor alle vorderingen, verliezen, schade en uitgaven die voortvloeien uit of verband houden met een dergelijk niet-nakoming door de Klant van zijn verplichtingen uit hoofde van dit artikel.

21. Toepasselijk recht en bevoegde rechtbank

21.1 Het Contract en alle geschillen of vorderingen die voortvloeien uit of verband houden met het Contract of het onderwerp of de totstandkoming ervan (met inbegrip van nietcontractuele geschillen of vorderingen), worden beheerst door en geïnterpreteerd in overeenstemming met de wetten van het Koninkrijk der Nederlanden, en de partijen onderwerpen zich onherroepelijk aan de exclusieve jurisdictie van de bevoegde rechtbank in Rotterdam, Nederland.

22. Diversen

22.1. Cummins kan te allen tijde cederen, overdragen, belasten, uitbesteden of op enige andere wijze om gaan met al haar of een deel van haar rechten of verplichtingen onder het Contract.

22.2. Elke wijziging aan het Contract, met inbegrip van de invoering van aanvullende voorwaarden en bepalingen, is alleen bindend wanneer dit schriftelijk is overeengekomen en door Cummins is ondertekend.

22.3. Als een deel van het Contract ongeldig, onwettig of niet-afdwingbaar wordt geacht, wordt dat deel, voor zover vereist, geacht te zijn verwijderd en worden de geldigheid en afdwingbaarheid van de andere bepalingen van het Contract niet aangetast.

22.4. Geen enkele tekortkoming of vertraging van Cummins bij de uitoefening van enig recht of rechtsmiddel op grond van het Contract of de wet mag worden beschouwd als een verklaring van afstand van dat of enig ander recht of rechtsmiddel, noch mag het de verdere uitoefening ervan beletten of beperken.

22.5. In het geval van tegenstrijdigheid tussen de bepalingen van deze Voorwaarden en de Engelstalige versie van deze Voorwaarden, is de Engelstalige versie doorslaggevend.